

# 兒童人際發展 活動手冊

Relationship Development Intervention  
with Young Children

以遊戲帶動亞斯伯格症、自閉症、  
PDD及NLD孩童的社交與情緒成長

Steven E. Gutstein & Rachelle K. Sheely  
史提芬·葛斯丁 & 瑞雪兒·雪利

著

譯

林嘉倫

臺安醫院心身醫學科暨精神科主任許正典 | 推薦



# 兒童人際發展 活動手冊

Relationship Development Intervention  
with Young Children

以遊戲帶動亞斯伯格症、自閉症、  
PDD及NLD孩童的社交與情緒成長

Steven E. Gutstein & Rachelle K. Sheely

史提芬·葛斯丁 & 瑞雪兒·雪利

林嘉倫

譯

著



i健康 023

# 兒童人際發展活動手冊

以遊戲帶動亞斯伯格症、自閉症、PDD及NLD孩童的社交  
與情緒成長

*Relationship Development Intervention with Young Children*

---

作者 史提芬·葛斯丁 (Steven E. Gutstein) 、  
瑞雪兒·雪利 (Rachelle K. Sheely)  
譯者 林嘉倫  
責任編輯 曾敏英  
發行人 蔡澤蘋  
出版 健行文化出版事業有限公司  
台北市105八德路3段12巷57弄40號  
電話/02-25776564・傳真/02-25789205  
郵政劃撥/0112263-4

九歌文學網 [www.chiuko.com.tw](http://www.chiuko.com.tw)  
印刷 晨捷印製股份有限公司  
法律顧問 龍躍天律師・蕭雄淋律師・董安丹律師  
發行 九歌出版社有限公司  
台北市105八德路3段12巷57弄40號  
電話/02-25776564・傳真/02-25789205  
初版 2015 (民國104) 年12月  
定價 550元

書號 0208023  
ISBN 978-986-91923-8-5 (平裝)  
(缺頁、破損或裝訂錯誤, 請寄回本公司更換)

---

版權所有・翻印必究 Printed in Taiwan

Copyright © 2002 Steven E. Gutstein and Rachelle K. Sheely  
First published in the UK in 2002 by Jessica Kingsley Publishers Ltd.  
73 Collier Street, London, N1 9BE, UK  
[www.jkp.com](http://www.jkp.com)

All rights reserved.

Printed in Great Britain

Traditional Chinese translation copyright © 2015 Chien Hsing Publishing Co., Ltd.

# 目錄

## 活動一覽表

004

### 1. 前言

009

### 2. 友誼是一種人際關係

018

### 3. 人際發展介入

027

## 第一級：新手

039

### 第一階段：專心

046

### 第二階段：參照能力

116

### 第三階段：調控能力

154

### 第四階段：協調合作

180

第二級：學徒

235

第五階段：變化

240

第六階段：轉化

272

第七階段：同步化

299

第八階段：雙人遊戲

328

第三級：挑戰者

353

第九階段：協力合作

357

第十階段：共同創作

401

第十一階段：即興創作

437

第十二階段：同夥

468

附錄A：進度追蹤表

529

活動主題索引

536

完整人際發展介入課程的級數與階段

542

# 兒童人際發展 活動手冊

Relationship Development Intervention  
with Young Children

以遊戲帶動亞斯伯格症、自閉症、  
PDD及NLD孩童的社交與情緒成長

Steven E. Gutstein & Rachelle K. Sheely

史提芬·葛斯丁 & 瑞雪兒·雪利

林嘉倫

著

譯



# 目錄

## 活動一覽表

004

## 1. 前言

009

## 2. 友誼是一種人際關係

018

## 3. 人際發展介入

027

## 第一級：新手

039

### 第一階段：專心

046

### 第二階段：參照能力

116

### 第三階段：調控能力

154

### 第四階段：協調合作

180

## 第二級：學徒

235

第五階段：變化

240

第六階段：轉化

272

第七階段：同步化

299

第八階段：雙人遊戲

328

## 第二級：挑戰者

353

第九階段：協力合作

357

第十階段：共同創作

401

第十一階段：即興創作

437

第十二階段：同夥

468

## 附錄A：進度追蹤表

529

## 活動主題索引

536

## 完整人際發展介入課程的級數與階段

542

# 活動一覽表

第 1 級

## 新手

第一階段

專心

1. 我的話很重要
2. 我失去聲音了
3. 突如其來的聲音、預料之外的舉動
4. 歌唱
5. 出乎意料的稱號
6. 雙教練法
7. 隧道遊戲
8. 攀爬跳躍
9. 情感分享
10. 看到我、看不到我
11. 擺盪飛翔
12. 戴面具、脫面具
13. 音效推拉
14. 快速行動
15. 彈跳玩偶箱與尖牙狗遊戲
16. 懶骨頭組曲之一
17. 簡單的參與遊戲
18. 懶骨頭組曲之二
19. 障礙跑道

## 第二階段

### 參照能力

- 20. 鬼鬼祟祟的同伴
- 21. 偷襲鬼
- 22. 消失的教練
- 23. 救我
- 24. 非語言式造塔
- 25. 我的目光有獎品
- 26. 交換位置
- 27. 媽媽，我可不可以？
- 28. 你輸了
- 29. 無聲紙牌遊戲
- 30. 別轉台

## 第三階段

### 調控能力

- 31. 助手遊戲
- 32. 組合小丑
- 33. 配合遊戲
- 34. 引導遊戲
- 35. 變遷遊戲
- 36. 未完的完結篇
- 37. 表達遊戲

## 第四階段

### 協調合作

- 38. 懶骨頭山脈
- 39. 鎖鏈斷了
- 40. 運送蔬果
- 41. 商店遊戲
- 42. 停下來、走
- 43. 開始和停止
- 44. 角色扮演
- 45. 平行扮演遊戲
- 46. 汽車和坡道
- 47. 撞車遊戲
- 48. 滾球遊戲
- 49. 繩子遊戲
- 50. 擊鼓遊戲
- 51. 型態遊戲
- 52. 位置遊戲
- 53. 連結遊戲
- 54. 押韻遊戲

## 學徒

## 第五階段

## 變化

- 55. 改變的程度
- 56. 撞車遊戲變奏曲
- 57. 數字撞擊
- 58. 滾球遊戲變奏曲
- 59. 變換鼓聲遊戲
- 60. 行走變速遊戲
- 61. 太遠或太近
- 62. 快樂程度的遊戲
- 63. 興奮的聲音
- 64. 進步遊戲

## 第六階段

## 轉化

- 65. 活動轉化遊戲
- 66. 功能轉化遊戲
- 67. 規則改變遊戲
- 68. 相反世界
- 69. 出乎意料的笑話
- 70. 變形情緒
- 71. 角色逆轉遊戲
- 72. 韻律轉化遊戲

## 第七階段

## 同步化

- 73. 準備好了嗎？
- 74. 自言自語遊戲
- 75. 同步韻律遊戲
- 76. 狡猾的同伴
- 77. 同步角色扮演遊戲
- 78. 同步幽默遊戲
- 79. 對話框架
- 80. 預期遊戲

第3級

## 挑戰者

### 第八階段

#### 雙人遊戲

- 81. 複習雙人遊戲
- 82. 來找我
- 83. 擊鼓二重奏
- 84. 我們有連結嗎？
- 85. 拼圖大雜燴
- 86. 同伴扮演遊戲
- 87. 同伴角色扮演遊戲
- 88. 好奇的對話

### 第九階段

#### 協力合作

- 89. 球和網子
- 90. 抬起來搬
- 91. 真暗！
- 92. 棒球遊戲
- 93. 停車場
- 94. 外環快速道遊戲
- 95. 自我指導遊戲
- 96. 重播遊戲
- 97. 音樂變化遊戲
- 98. 協力走路遊戲
- 99. 接力賽遊戲
- 100. 鯊魚和漁夫
- 101. 怪獸又來了
- 102. 地圖偵查遊戲

### 第十階段

#### 共同創作

- 103. 韻律創作
- 104. 花車遊戲
- 105. 歌曲創造遊戲
- 106. 我們的歌
- 107. 句子創造遊戲

- 112. 雕塑創造遊戲
- 108. 遊戲創造活動
- 109. 角色扮演創造遊戲
- 110. 笑話工廠
- 111. 建築物創造遊戲

## 第十一階段

### 即興創作

- 113. 即興創造的活動
- 114. 即興創造的建築
- 115. 即興創作的規則
- 116. 即興創作的韻律
- 117. 即興創造的音樂
- 118. 即興創造的歌曲
- 119. 即興創造的動作
- 120. 即興創造的角色扮演
- 121. 即興創造的笑話

## 第十二階段

### 同夥

- 122. 情緒遊戲
- 123. 無言的對話
- 124. 你現在聽得到我的聲音嗎？
- 125. 傳話遊戲
- 126. 無言圖畫遊戲
- 127. 連貫的對話遊戲
- 128. 學習如何失敗
- 129. 眾志成城
- 130. 參與遊戲
- 131. 發現箱
- 132. 你看到什麼
- 133. 對話相片簿
- 134. 屏障遊戲
- 135. 我們的東西
- 136. 俱樂部會所
- 137. 什麼比較重要
- 138. 友情地圖

# 1. 前言

友誼，如同哲學、如同藝術，皆非必需品。友誼對生命並沒有任何價值，但是，卻賦予生命價值。

——路易斯（C.S. Lewis）

「我如果能幫他找個朋友，一切就會變得更加美好。」如果兒子或女兒有自閉症、亞斯伯格症、廣泛性發展障礙、非語言學習障礙的話，父母總是會像英雄一樣，拚命想找個會接納自己兒女並跟他們玩耍的同儕伙伴。他們夢想著，若能找到一個通情達理的朋友，這個人就能成為兒女人際關係上重要的橋樑。

但是事與願違，朋友並不是物體或是個人財產，不能說有就有，再說，一個有嚴重社交缺陷的孩子，是不能直接把他與其他同儕伙伴送做堆，或硬生生把他帶入正常社交環境中，認為他會因此獲得交朋友的技巧和動機。許多人並不了解，建立一段友誼所需要的技巧是複雜而且相互連貫的，而令人遺憾的是，要獲得這些技巧並沒有任何捷徑或是簡單的方法。對於我們這種有能力交朋友的人來說，即使我們為了友誼付出辛勤的努力，所得到的報酬也是少之又少；對於那些生

來患有自閉症、亞斯伯格症、廣泛性發展障礙的人來說，打從出生開始，人生便一路崎嶇坎坷。

這本書蒐集了許多練習活動，它們是根據人際發展介入（*Relationship Development Intervention, RDI*）模式所設計的。我們上一本書《破解人際關係難題》（*Autism/Aspergers: Solving the Relationship Puzzle*）介紹了介入模式（*intervention model*）以及人際發展介入的理論。這本書的主要目的，是為患有亞斯伯格症、廣泛性發展障礙、自閉症、非語言學習障礙的孩子提供一套完整廣泛的課程設計，來幫助他們發展人際關係技巧，第二冊《青少年與成人的人際發展介入》（*Relationship Development Intervention with Children, Adolescents and Adults*）則包含了針對青少年及成人的類似課程設計。本書是針對兒童而設計，尤其是二歲至八、九歲的兒童，強調基礎技巧的培養，像是社會參照\*、調控行為、雙向互動對話、同步動作等。這些活動是專門為較幼小的孩童所寫，為六級中的一到三級。如果本書中的活動已經練習完畢，想要繼續下去，可以購買為年長兒童及成人所寫的第二冊。該冊從第四級開始，是專門為年齡較大的孩童、青少年、成人所設計的，雖然該書為較年長的兒童所提供的活動也囊括了一至三級，不過該書所強調的是進一步的友誼發展以及友誼維持技巧，則屬於四至六級的範疇。

許多人常常會問，為什麼我們所使用的發展模式要從基本人際關係練習活動開始？為什麼不要僅僅使用適合該年齡的社交技巧？我們在答覆時，則會反問他們，是否會因為一個人剛好臨屆大學生的年齡，即使這個人連加法、減法都不會，仍然教導他微積分？每當我們引用這個數學比喻，人們便能很快了解，他們的用心其實本末倒置，即便如此，針對一般的友誼及社交發展，

許多人還是繼續教導這些人進一步的友誼技巧，儘管他們的人際關係基本法則乏善可陳。友誼，就像數學能力一樣，需要藉著先前所習得的技能來當基礎，以便發展許多技巧。若是尚未貫通基本數學技巧，是無法從事高等數學運算的，友誼就像一套最複雜的微積分，在初步的章節尚未爐火純青之前，即使越級跳到進一步的友誼那一篇，成功也是遙不可及。

當我們體認到，為什麼許多人會忘記大部分曾經學過的數學的時候，友誼技巧與數學的第二個相似點也就因此不證自明。每個人都很清楚答案是什麼，這是因為當我們在學數學的時候，數學對我們來說，根本一點用處也沒有，也正是因為數學沒有任何功能，沒有任何意義，所以我們無法有效學習。至於學習友誼技巧，學習者則需要了解這種技巧在個人層面的功用，當我們能理解所學習的技巧對自身的實用性之後，我們就能有效學習。

## 如何使用本書

本書包含許多學習目標，以便讓你策畫和評量你的課程。這套基於學習目標的系統有個重要的意涵，就是該課程的設計可以讓你輕易地評量孩童的進度，學習目標則詳列在〈進度追蹤表〉之中，每個學習目標都與某項活動有關聯，或者是跟本套書（其中一本或兩本）中一系列的活動息息相關，這就表示當你在使用時，隨時會知道自己為什麼要這樣做。

\*譯註：社會參照（social referencing）指的是在行動前先察言觀色，看看別人的反應，才決定要如何做的一種能力。

〈活動主題索引〉則提供了活動及學習目標的交叉索引，大多數的活動都是以發展順序來呈現，這些活動在書中所出現的順序，讓你可以有系統地從一個學習目標進展到另一個學習目標。

如果你想要針對某個主題領域做練習，而不想依照我們所排列的順序進行，你可以參考〈活動主題索引〉，在這裡你可以選擇一個主題，像是「對話」或是「情緒調整」，然後找到相對應的活動，這些活動是以發展順序排列的。

由於人際發展介入是個發展性的課程，若能在確切的年齡開始使用的話，往往比較有所助益。在一開始的時候，寧可使用低於孩童能力的活動開始進行，也不要高估了他們。我們位於休士頓的人際關係中心（The Connections Center）一開始總是使用人際發展評量測驗來衡量孩童的能力，這是一套長達兩個小時的測驗，在孩童們進行範例活動的時候，我們會觀察他們的行為，並且將他們錄製下來，然後仔細打分數，我們已經開始在美國不同地區訓練臨床醫師使用人際發展介入。請密切注意我們的網站，看看你的居住地是否有受過訓練的醫師。

但是，要是你找不到任何一個臨床醫師來進行人際發展介入，該怎麼辦？這是不是表示你不應該繼續進行這套課程？其實不然，你更應當繼續使用此課程。你可以利用進度追蹤表，閱讀每個階段的階段敘述以及學習目標，選擇一項適合該孩童發展階段的活動，並且嘗試進行該活動，同時要確定沒有跳過任何重要的發展步驟，舉例來說，當我們看到許多具有「高功能\*」的人缺乏參照他人的基本社交能力的時候，真的令人感到相當意外，這項技巧出現在我們二十四階段中的第二階段，絕對不要省略這些功能性技巧，而急著要進行比較「適齡」的活動。